



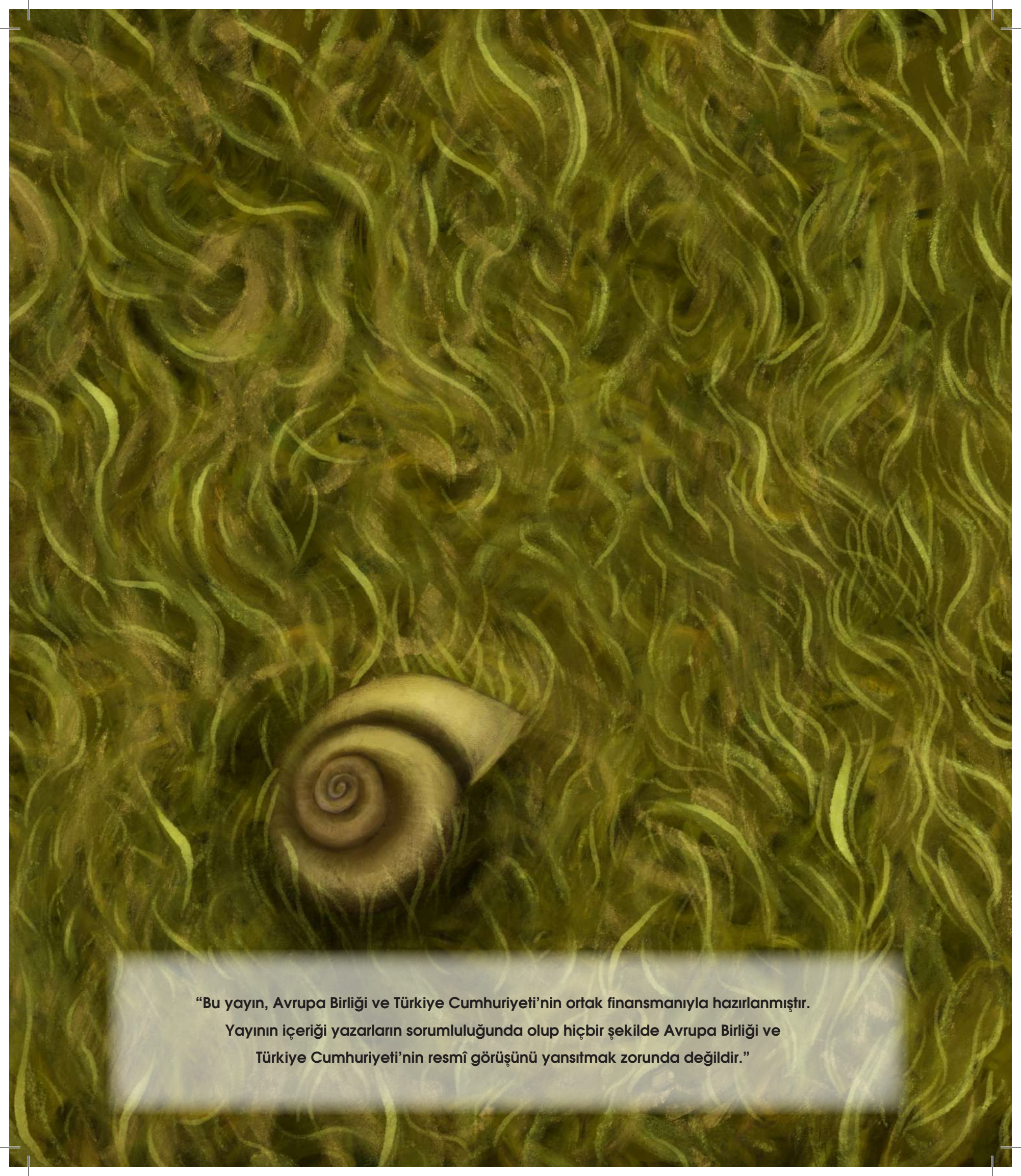
Bu proje Avrupa Birliđi ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



Eđitime Erken Eđitimle Bařla

Sümüklü Bcek Evini Arıyor



A painting of a snail shell in a field of tall grass. The shell is a light brown color with a spiral pattern, and it is positioned in the lower-left quadrant of the image. The grass is a mix of green and yellow, with some blades being taller and more prominent than others. The overall style is impressionistic, with visible brushstrokes and a soft, textured appearance.

**“Bu yayın, Avrupa Birliđi ve Türkiye Cumhuriyeti’nin ortak finansmanıyla hazırlanmıştır.
Yayının ieriği yazarların sorumluluğunda olup hibir şekilde Avrupa Birliđi ve
Türkiye Cumhuriyeti’nin resm grřn yansıtmac zorunda deđildir.”**

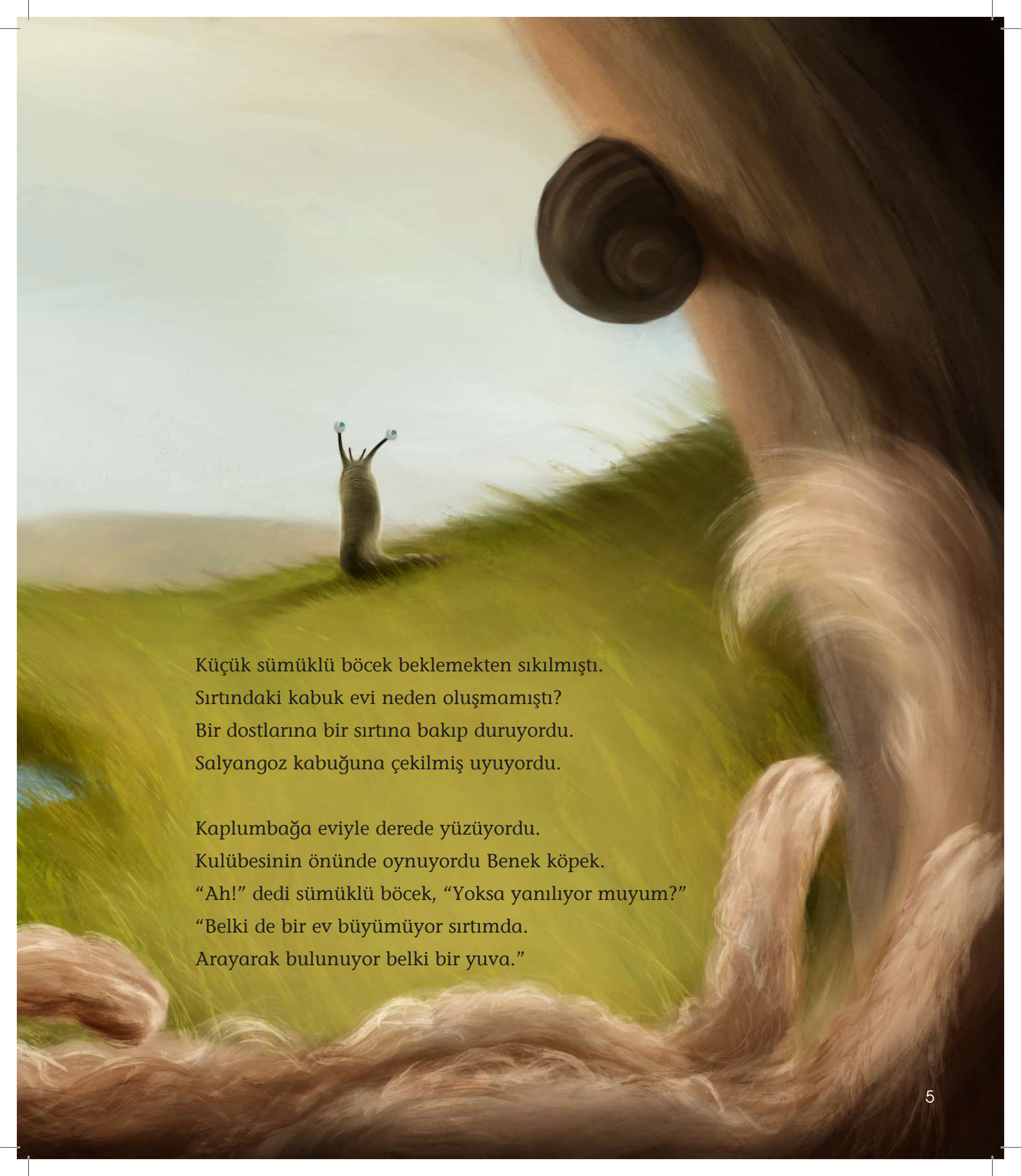




Sümüklü Böcek Evini Arıyor

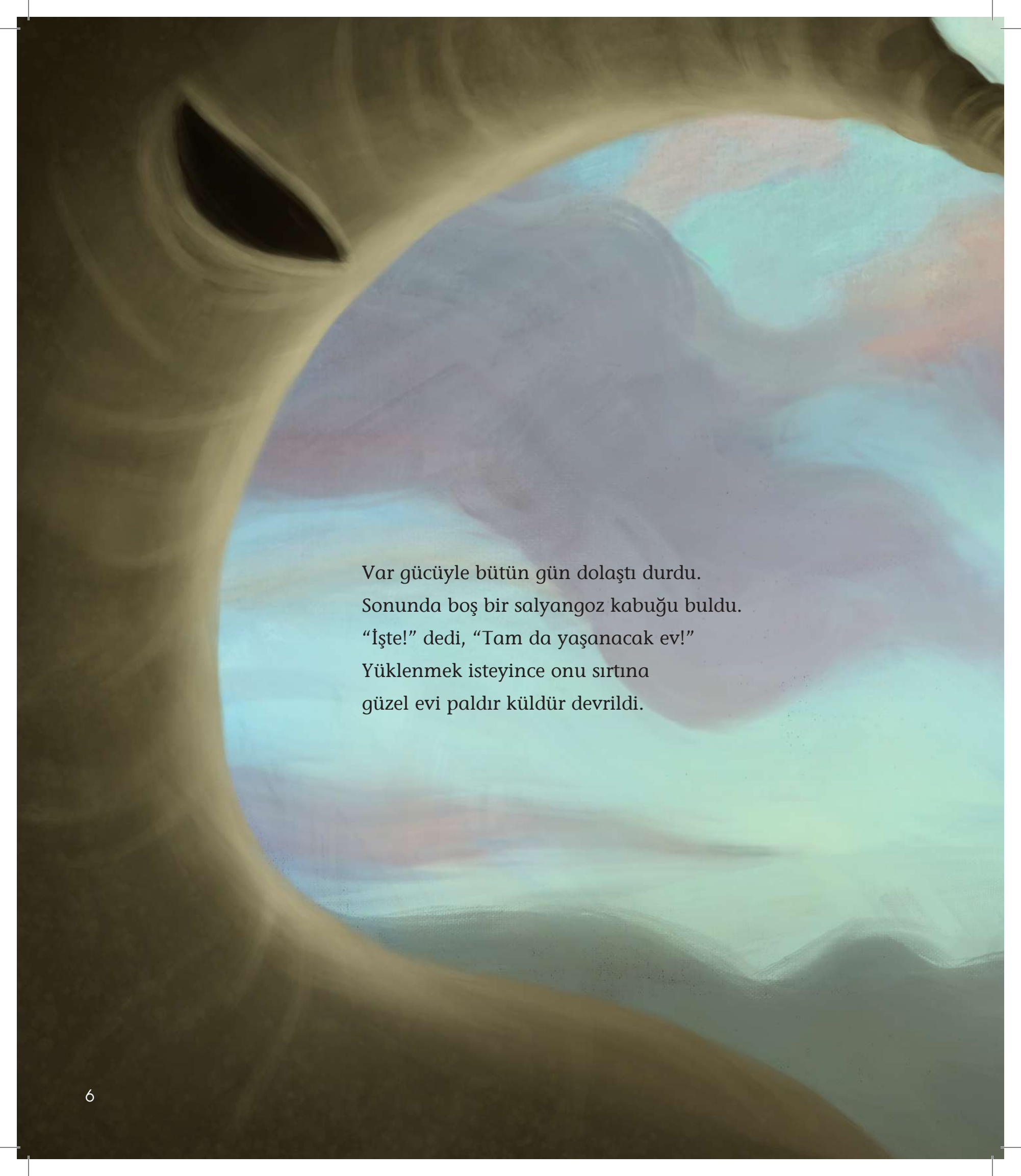






Küçük sümüklü böcek beklemekten sıkılmıştı.
Sırtındaki kabuk evi neden oluşmamıştı?
Bir dostlarına bir sırtına bakıp duruyordu.
Salyangoz kabuğuna çekilmiş uyuyordu.

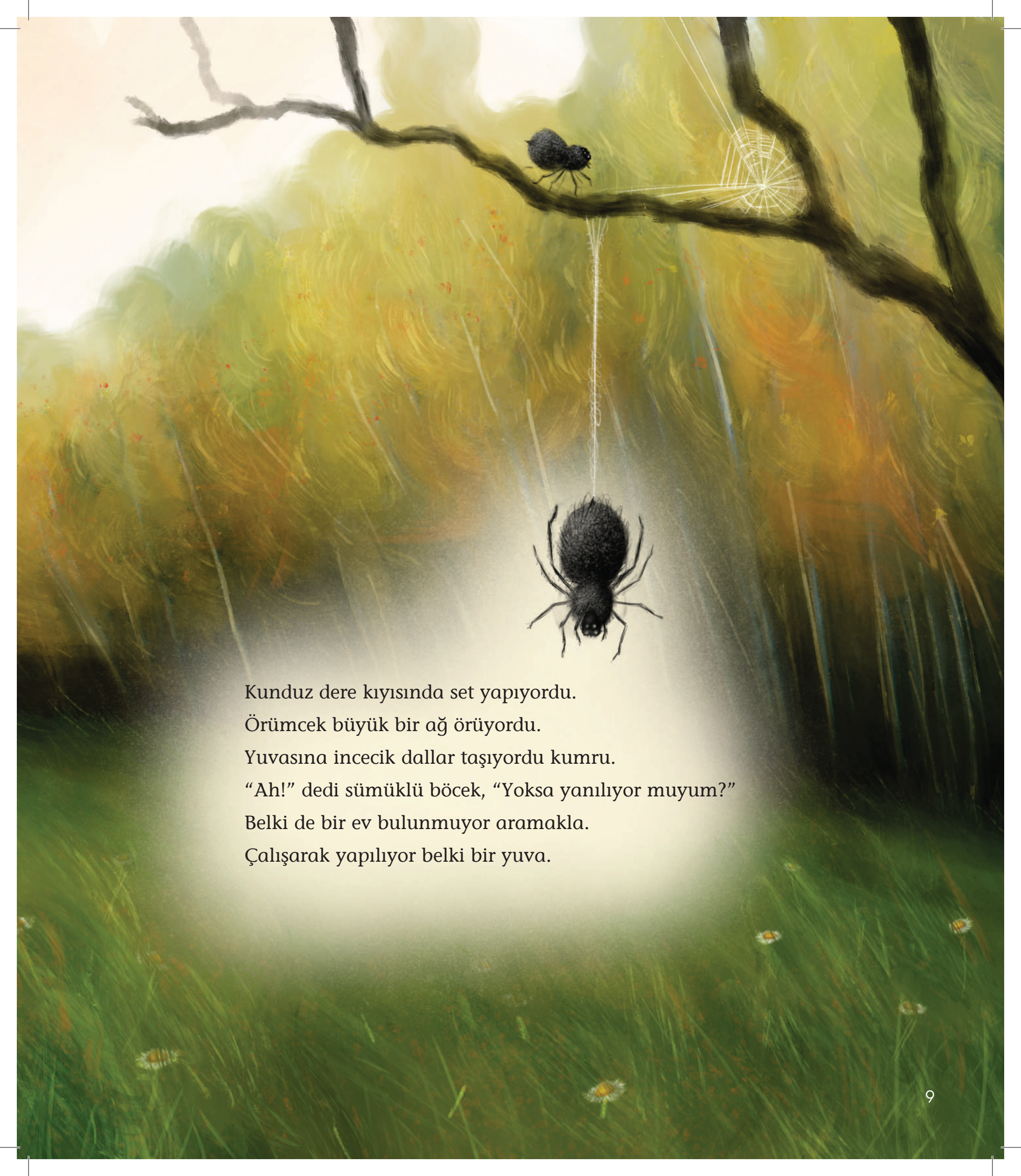
Kaplumbağa eviyle derede yüzüyordu.
Kulübesinin önünde oynuyordu Benek köpek.
“Ah!” dedi sümüklü böcek, “Yoksa yanılıyor muyum?”
“Belki de bir ev büyümüyor sırtımda.
Arayarak bulunuyor belki bir yuva.”



Var gücüyle bütün gün dolaştı durdu.
Sonunda boş bir salyangoz kabuğu buldu.
“İşte!” dedi, “Tam da yaşanacak ev!”
Yüklenmek isteyince onu sırtına
güzel evi paldır küldür devrildi.






A painting of a spider on a branch and a spider on a web in a forest. The scene is set in a lush, green forest with tall trees and a grassy ground. A large, dark spider is perched on a thick, dark tree branch in the upper left. To its right, a smaller spider is on a web. A large, dark spider is also on a web in the center of the image. The background is a soft, hazy green with some red and orange speckles, suggesting a misty or rainy atmosphere. The overall style is painterly and atmospheric.


Kunduz dere kıyısında set yapıyordu.
Örümcek büyük bir ađ örüyordu.
Yuvasına incecik dallar taşıyordu kumru.
“Ah!” dedi sümüklü böcek, “Yoksa yanılıyor muyum?”
Belki de bir ev bulunmuyor aramakla.
Çalışarak yapıyor belki bir yuva.





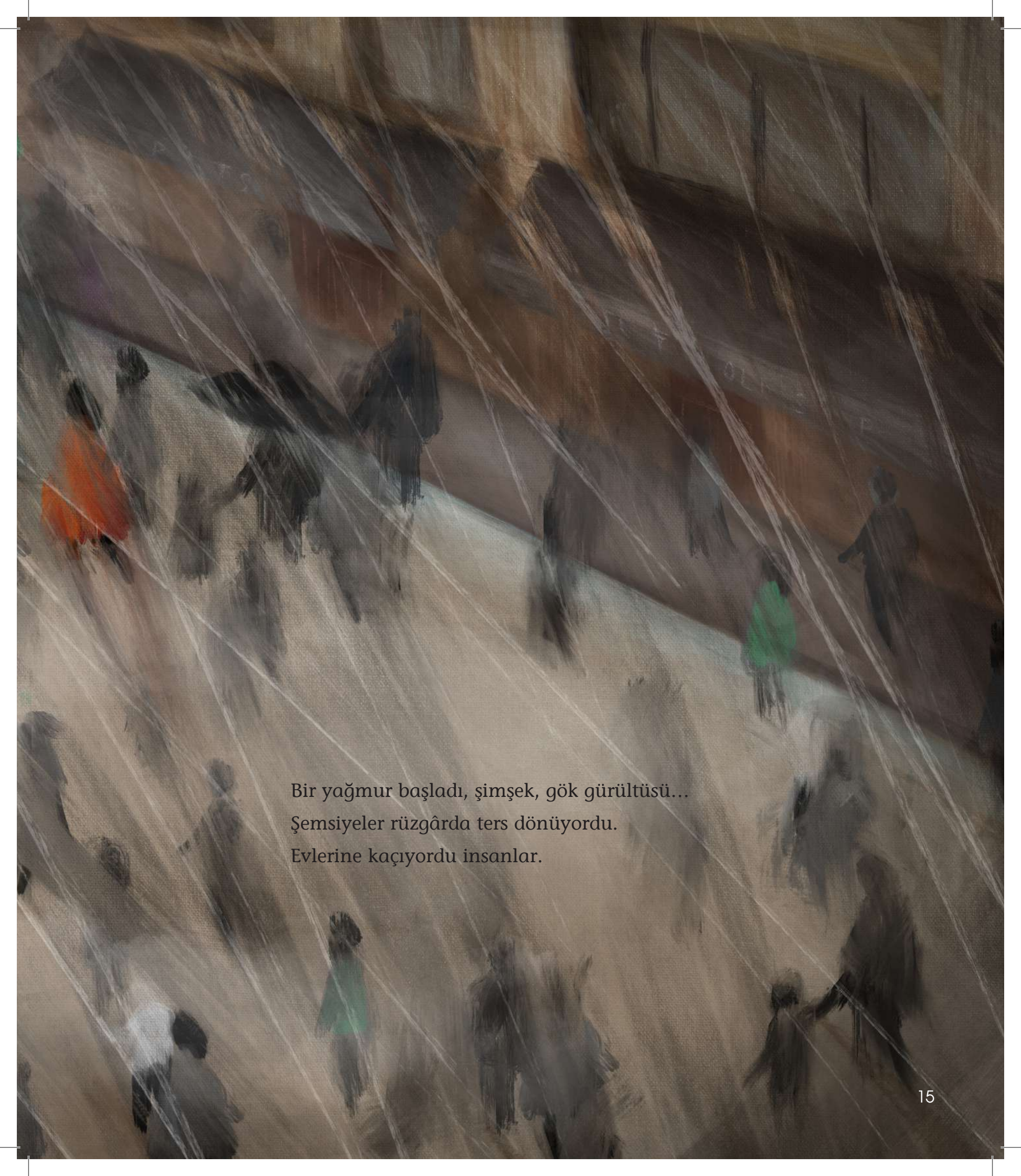
Bir parça toprağa biraz reçine kattı.
Yoğurup küçük bir topçuk yaptı.
Topçuğun içini oydu kendine göre.
Topçuğun dışını salyangozun kabuğuna bastırdı.
Deseni de hazırды artık evinin.
Onu reçineyle sırtına yapıştırdı.





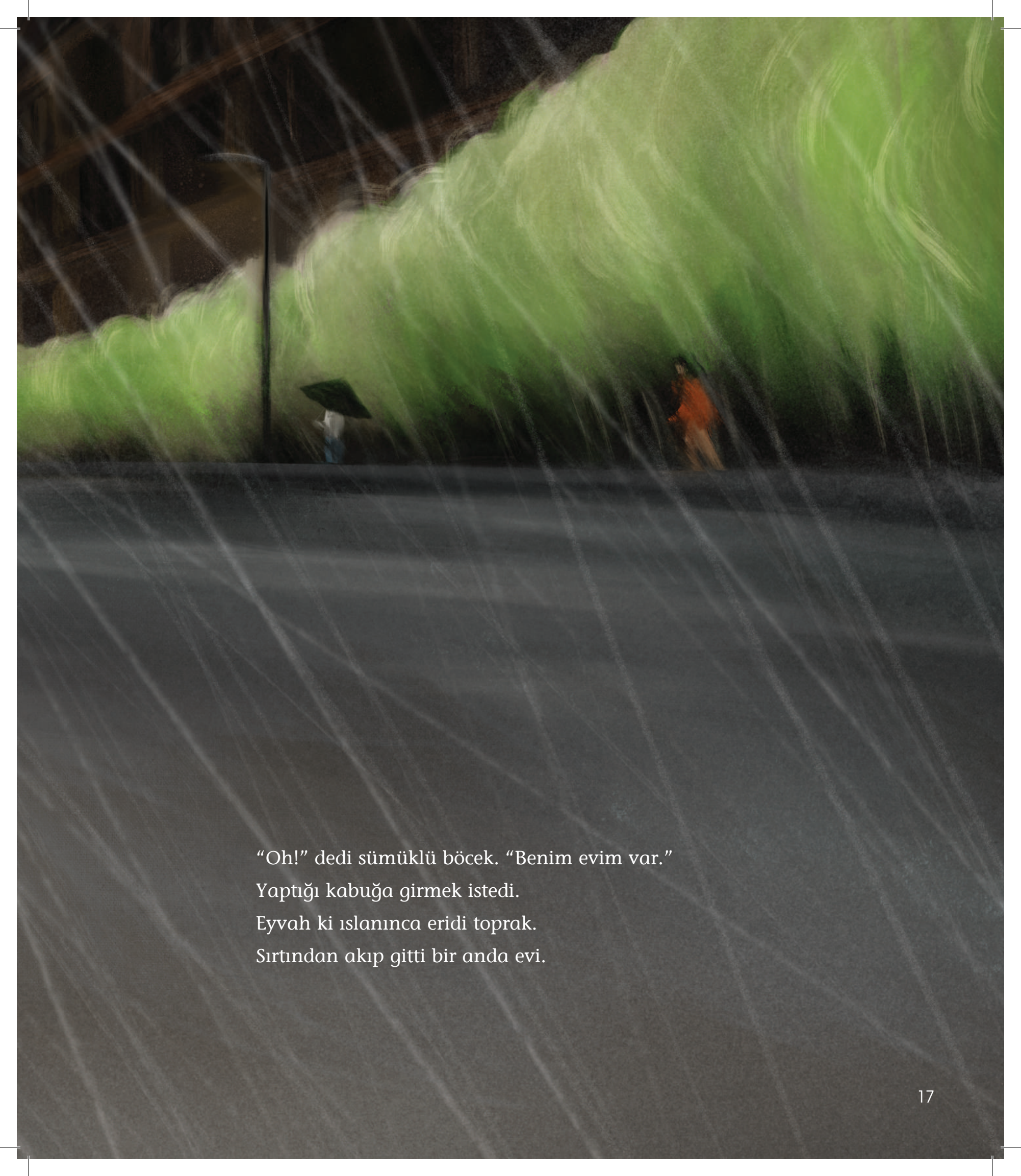
Eviyle şehre indi. Şehir, ev ve insan dolu.
Tekir kedi camdan dışarı bakıyordu.
Güvercinler çatılarda ötüşüyordu.



The background is a dark, textured painting. It features numerous diagonal streaks in shades of brown, grey, and black, creating a sense of movement and depth. Scattered throughout are silhouettes of people, some in dark tones and others in bright colors like orange, green, and white. The overall mood is somber and dramatic.


Bir yağmur başladı, şimşek, gök gürültüsü...
Şemsiyeler rüzgârda ters dönüyordu.
Evlerine kaçıyordu insanlar.





“Oh!” dedi sümüklü böcek. “Benim evim var.”
Yaptığı kabuğa girmek istedi.
Eyvah ki ıslanınca eridi toprak.
Sırtından akıp gitti bir anda evi.





Sümüklü böcekler çıktı sokağa
yağmurun tadını çıkarmak için.
Evleri yoktu sırtlarında.
Sümüklü böcek sordu merakla:
“Evlerinizi nerede bıraktınız?”
“Dünya bizim evimiz” dediler.
“Yağmurda daha nemli, daha da güzel.”





Küçük sümüklü böcek beklemekten sıkılmıştı.
Sırtındaki kabuk evi neden oluşmamıştı?
Salyangoz kabuğuna çekilmiş uyuyordu.

Kaplumbağa eviyle derede yüzüyordu.
Kulübesinin önünde oynuyordu Benek köpek.
“Ah!” dedi sümüklü böcek, “Yoksa yanılıyor muyum?”
“Belki de bir ev büyümüyor sırtımda.
Arayarak bulunuyor belki bir yuva.”



İNSAN KAYNAKLARININ
GELİŞTİRİLMESİ
PROGRAM OTORİTESİ



unicef 
her çocuk için

